

裁军谈判会议

CD/PV.657
29 July 1993
CHINESE
Original: ENGLISH

第六五七次全体会议最后记录

1993年7月29日星期四上午10时

在日内瓦万国宫举行

主席：何塞·佩雷斯·诺沃亚先生

主席：我宣布裁军谈判会议第六五七次全体会议开始。

在分配给我国的任期内，我担任了本会议主席，我愿在此重申，我们愿意在履行职责的过程中与所有代表团保持密切的合作。如各位所知，当我们的主席任期于6月22日开始的时候，我因不能推延的工作上的原因 -- 到外地出差，而未能作开幕式发言。因此，我现在开始作这一发言。

7月26日我就任了裁军谈判会议主席一职，对于我来说，这是一件双喜临门的日子，因为与此同时我们在纪念攻打蒙卡拉兵营的又一周年，这一天标志着古巴的全国反抗日。

在作发言之前，我愿祝贺我的同事，前任主席 -- 中华人民共和国大使，他出色地履行了他的职责，并祝愿继任主席，埃及大使在未来的复杂时期取得成功。我还愿向所有向我们转达亲切致意和在我们履行目前这一职责中给予合作的代表团表示感谢。

我国高度重视这一论坛，我们相信它不久会产生新的裁军协议，进而为巩固国际和平与安全做出贡献。对古巴来说，目前我们正经历着一个困难时期，尽管面临着逆境，但我们的根本优先考虑是维护古巴人民作为1959年革命胜利成果而向往的社会主义制度，遵守国际法规和原则以及正确运用《联合国宪章》所庄严载入的规定现在比以往任何时候都更为重要，为此本论坛可做出某些独一无二的贡献。在后冷战时期，不以武力相威胁和实际使用武力，不论是单方面的，还是集体的，是并且应当成为指导各国国际行为的原则。因此，遗憾的是在各个领域出现的不是谅解和对话，而是危险和频繁出现的暴力行为，它们带来的不仅仅是我们所目睹的自相残杀的战争和对某些国家的暴力支解，而且还带来了因对遵守国家主权原则的态度发生改变，而酿成的干涉主义和干预。所有这一切造成国际安全形势越来越不稳定，特别是在第三世界国家中尤其是这样。一位杰出的墨西哥人，本尼托·华莱兹的至理名言“尊重别人的权利才有和平”高悬在联合国最高机构大会厅入口处《联合国宪章》的下面，这绝非是偶然的，但目前有一种无视这一箴言的诱惑。我们在思考时代的一些主要事件的发展时，有必要考虑到这一至理名言，在这方面除其他外，也包括那些针对我国人民采取的敌视行为。我国人民遭受了压迫我们达3年之久的不断扩大和强化的经济封锁和商业封锁，但我们不能理解的是国际新闻界报导的其他地方拆除外国军事设施的计划为什么不能适用于霸占我国领土一部分的那一陈旧过时的外国军事基地。

本论坛正在吐故纳新。一些尊敬的代表们离开这里奔赴新的岗位，我们祝愿他们在新的岗位和个人生活中取得成功；同时也有一些同事正纷纷加入我们的行

列，另外，正在进行关于扩大现有成员国和修改议程的协商。这两件事由出色的澳大利亚大使和墨西哥大使负责。我们提醒本会议注意在新成员国方面应当保持平衡和使之具有代表性的。

我们议程上的第一个项目，即全面核禁试是今年本会议开始工作的第一个项目。最近的发展使我们感到正在朝着正确的方向迈进，我们对它们的价值给予应有的评价，我们希望能够取得既定目标，而且本论坛能够将一项多边核禁试条约列入其成就。我们还希望能够讨论议程上的其他“核”项目，其中尤其令人感兴趣的是对无核国家的消极安全保障问题。我们承认核武器国家作为第一步进行的军备控制谈判的重要性，它是朝着这方面的一切努力的最终目标——通过一项多边谈判达成的可核查的协议，彻底消除这类武器——而采取的步骤。就我们来说，我们谨愿再一次重申古巴的决定，一旦拉丁美洲的其他国家加入禁止在本区域内拥有核武器的《特拉特洛尔科条约》，古巴也会加入这一条约。

本会议中各代表团集中注意的另一个项目是军备透明度问题。已经提出了许多建议，将会在本次会议上对它们进行审议。与这一项目有重要联系的一个问题是《联合国常规武器登记册》，其中我国将会参加并提供资料。1992年我们既没有进口也没有出口《登记册》中所列的任何武器。正象古巴武装力量部长4月份曾公开宣布的，古巴武装力量部正在从事裁减部队员额30%的任务，它将保证古巴的军事力量与目前的形势相适应。

就努力推动各种级别上的裁军和军备控制进程而言，目前就军备透明度进行的工作十分重要。人们常说，军备透明度本身并不是目的。在我们看来，它应当有助于减少一国侵略另一国的可能性，并把侧重点放在能在迅速的军事行动中使用的进攻性和助长不稳定的武器。如果透明度和联合国的登记册不能使主要出口国减少武器出口，这项工作的价值就只能是有限的。特别是在大规模毁灭性武器的更新换代问题上也存在着同样一个道理。

无疑本会议如要实现议程上所确定的目标需要进行艰苦的工作，两大政治和军事集团之间对抗的消失或所称的“非意识形态化”，尽管被一些人认为是积极的因素，但它们绝不意味着可以保证全世界范围内的真正裁军和消除人类所面临的威胁。军事上的单极化，目前对核武器的缺乏控制、武器的不断销售和军事技术的转让以及新的武装冲突的增加，所有这一切都是继续威胁国际和平与安全的因素。

最后，我愿重申，在我们的主席任内，为了加速工作，我们愿诚挚地与各代表团合作，并且同以往一样向你们保证，我们愿意接受最佳的意见。

我的开幕式发言到此结束，今天登记发言的有智利、美利坚合众国、越南、日

本、澳大利亚、罗马尼亚、法国、德国、白俄罗斯、印度、墨西哥和巴西的代表。
现在我请智利代表蒂罗尼大使发言。

蒂罗尼先生(智利)：主席先生，我高兴地在你就任主席时在裁军谈判会议1993年第三期会议的第一次全体会议上发言。

首先，我国代表团满意地看到我们与之有着世纪纽带的拉丁美洲国家的代表担任本会议的主席。此外，恰值裁谈会的工作处于收尾阶段需要做出重要的决定其中包括就扩大成员问题做出决定时，你的专业才能和外交经验为我们取得重要进展提供了保障。因此，我们愿向你表示祝贺，并祝你在这一重要职位上取得成功。

今天上午我发言为的是转达智利外交部今年7月13日所作的正式声明，其内容如下：

“智利政府极为满意地欢迎美利坚合众国总统最近宣布的至少将暂停地下核试验期延长15个月的声明以及法国政府和俄罗斯联邦政府作出的类似声明。这使人相信，所有核武器国家将会一道努力加强这一一致做法，并随着时间的流逝提高其影响。它除了成为朝着全世界禁止核试验方向迈出的一个重要步骤之外，还有助于创造更为有利的国际气氛，从而促进各国之间的信任，并有助于全世界各地区的持久、平衡和和平的发展。美国政府的决定大大减轻了1995年《不扩散核武器条约》审查会议的任务，特别是因为它能够推动目前核不扩散制度的改善促成有可能将《不扩散条约》延长到1995年以后，并保证在更普遍的范围之内使其条款中的得到执行。

“智利政府相信，从今以后国际论坛的议程将会更加重视旨在签署一项禁止一切核试验的条约的谈判。因此，智利政府将继续做出努力，确保联合国裁军谈判会议优先考虑这项新的条约，因为这种愿望是完全现实的，完全符合于国际舞台所发生的变化。”

主席：我感谢尊敬的朋友，智利大使的发言和他对我们担任主席所讲的那些使人感到受之有愧的话。非常感谢智利大使。现在我请美利坚合众国代表莱多格大使发言。

莱多格先生(美利坚合众国)：我已利用机会表达了我国代表团愿古巴代表团成功履行本会议主席一职的最良好的祝愿。然而，我愿意补充几句，或者说表示我个人

人对自上次6月份见面之后来到日内瓦的比利时的新同事表示欢迎。纪晓姆大使是在裁军谈判会议的工作处于重要和令人感兴趣的时刻加入本会议的。

在这方面，克林顿总统7月3日发表了一次广播讲话，宣布美国政府完成了对其核试验和全面禁试政策的广泛审查。作为审查结果，总统决定只要其他国家不进行核试验，美国将把目前的暂停核试验期至少延长到1994年9月。他吁请其他核武器国家也不要进行核试验。我们认为，这一决定将会改善全面禁试条约谈判的气氛，并且阻止其他国家发展自己的核武库。

在这方面，克林顿总统高度重视开始就一项多边全面禁止核武器试验的条约举行谈判。我们已经同其他核武器国家以及其他感兴趣的国家的国家进行了磋商，希望能够尽早开始举行关于一项全面禁试条约的谈判。在其他感兴趣的国家的国家的支持下，我们希望能够及时达成一项多边全面禁试条约。我们对全面禁试条约的支持反映了冷战的结束，也反映了我们极为关切正在出现的因核武器和其他大规模毁灭性武器扩散给国际安全带来的新的威胁。

全世界发生的重要变化突出地显示出我们需要尽最大努力加强防止一切大规模毁灭性武器其中包括核武器扩散的国际措施。克林顿总统认为，一项全面禁试条约可为这种努力作出重要的贡献。在这方面，我们也敦促所有尚未加入不扩散条约的国家作为无核武器国家也作出努力。

美国认为，核武器国家在订立一种同样适用于所有国家的新的核试验国际准则方面负有独一无二的责任并且需要在全面禁试条约的谈判方面发挥特殊的作用。如果我们想要实现一项全面禁试条约，那么所有核武器国家都要支持这一有关试验的目标。美国在同其他核武器国家进行磋商时会特别考虑到这一点。同时，我们也正在考虑如何实现一项如何使全面禁试条约获得广泛支持的多边进程。我们认为，裁军谈判会议在这一努力中将会发挥重要的作用。

我愿对另外几点也作出澄清。克林顿总统打算就一项多边禁止一切核武器试验的条约进行谈判。我们谋求的并不是另一项级限禁试条约。美国总统考虑并且拒绝了一项1000公吨级限的选择建议。我们谋求的是一项全面禁试条约，不是一项有限或级限禁试条约。

在核查方面，我们认为，条约应当包括核查措施，它们能确保人们对条约的信任但又不给缔约国带来不合理的负担或风险。

本周和下一周，裁军谈判会议的科研专家小组将在日内瓦这里再次举行会议。裁军谈判会议中的许多成员国和非成员国十分积极地参加科研专家小组的工作，制定出了有关国际地震数据交换的构想。我们认为，科研专家小组及其工作在制订全

面禁试条约的国际核查制度方面将会发挥重大的作用。

在本议事厅中所代表的各国政府和其他感兴趣的国家的大力支持下，我们希望能够尽快缔结一项全面禁试条约。我们愿为实现这一目标一道工作。

我愿指出，我们已经作为裁军谈判会议的文件(CD/1205) 散发了克林顿总统7月3日的广播讲话。

最后，我愿正式提一下，白俄罗斯7月22日加入了《不扩散条约》，这的确是一件值得令人欢迎的事件。

主席：我感谢美利坚合众国代表的重要发言，它无疑为裁军谈判会议即将举行的会议带来了希望。现在我请越南代表，阮大使发言。

阮先生(越南)：主席先生，鉴于这是今年我在本会议上首次发言，首先我代表越南代表团对你就任这一重要的会议7月份主席这一高级职务表示最热烈的祝贺。我们完全相信凭借你的经验和外交才能，你会圆满地指导本会议完成审议工作。我诚挚感谢你的几位前任所做的出色工作，感谢你和本会议所有成员使我今天有机会在这里发言。

要求裁军和对裁军事务的兴趣深植于国际社会争取和平与安全的愿望之中，而和平与安全使所有国家发展努力取得成功的前提和必不可少的条件。联合国大会专门讨论参战问题的第一届特别会议《最后文件》指出，裁军参战的主要目标在于“确保人类的生存和消除战争，特别是核战争的危险，确保战争不再是处理国际争端的一种手段，并且在国际生活中消除使用武力和以武力相威胁”。铭记着这些具体目标，回顾过去几年来的现实和考虑到当今的现状，我们不能不看到裁军领域的各个层面中的光明一面和黑暗面。我们也不由自主地意识到尚有很多工作要做。

就在不久以前，全世界还目睹了两个超级大国之间和东西方之间的紧张关系。由于在东欧和西欧部署了中程核导弹，一场毁灭性战争的危险只不过是几分钟的事。达摩克利斯宝剑仍然高悬在人类的头上。然而，苏联和美国签署了《中导条约》，从而极大地改变了核裁军的形势。《中导条约》通过规定消除一整类武器，更重要的是一整类核武器，首次使几年前还认为是一种乌托邦式的全世界裁军构想成为我们时代的一种政治现实。苏联，后成为俄罗斯和美国分别于1991年和1992年达成的《裁减战略武器条约》协议为这一画面增添了更鲜艳的颜色。随着这些协议的全面执行，到2003年每一方部署的核弹头将减少到3000-3500枚，与1980年代后期双方共拥有50,000枚弹头形成了鲜明的对照。核试验的次数也大幅度减少，前苏联、美国和法国都正在实行暂停试验。在这方面，俄罗斯联邦和美国关于

延长暂停核试验的声明的确是朝这这一正确的方向迈出的积极步骤。对所有这一切积极进展我们不止在一种场合下表示过欢迎和高度赞扬。然而，我只描述了核裁军的光明的一面。另外一面却依然如旧。尽管已经作出和将要作出各种裁减，但世界仍然不得不与能够摧毁全部文明数次的成千上万的核武器共存。一场毁灭性战争的危險减少了，但并没有消除这一危險。不安全感减少了和安全感增加了毕竟是两种不同的概念。核武器不仅仅是诸多类型武器中的一种。广岛和长崎提醒我们，并没有因为只有数千枚核武器而不是数万枚核武器，而使我們有了和可能具有安全。姑且不论辐射的影响，造成“核冬天”甚至连1000枚核武器都不需要。随着国际关系和安全概念的改变，我们必须回答下列问题：核威慑到底是为了什么？拥有核武器是否真正有助于保护本身正当的安全利益？目前姑且不论谁对谁错，考虑到我们对核裁军和防止核战争继续给予的最优先重视，本会议中关于核问题的工作所面临的僵局是令人沮丧的。虽然今年重新设立核禁试特设委员会是一个积极的步骤，但刻不容缓的是本会议开始就全面核禁试条约举行认真谈判，完成关于保证不对无核武器国家使用和威胁使用核武器的有效国际安排的谈判，并且认真考虑是否需要谈判一项关于禁止使用核武器的公约。在这方面，我国代表团对于21国集团呼吁裁军谈判会议开始谈判一项核禁试条约的决定草案未获得协商一致深感遗憾。我认为，我们在这方面的审议工作的任何成就都会对1995年《不扩散核武器条约》审查和延长会议的议程产生积极的影响。我们都希望这次会议能够取得成功。

科学技术的迅猛进展虽然给我们为和平目的探索和利用外层空间进行合作带来了更多的机会，但也使防止外层空间军备竞赛的任务更加紧迫。现有关于外层空间活动的法律制度不足以防止外层空间军备竞赛和阻止外层空间的军事化。我们敦促赋予防止外层空间军备竞赛特设委员会以就加强现有制度的法律文书进一步谈判的职权。

在常规裁军领域，前华沙条约和北约成员国签署的《裁减欧洲常规武装力量条约》和各国作出的单方面裁减军队和军备的行动都属于积极的进展。然而，由于在全世界许多地区仍然存在着或正在出现紧张，仍有许多困难，有待克服。正因为如此，越南安全赞同不结盟国家领导人在第十届首脑会议最后文件中表达的观点，除其他外，他们强调“迫切需要阻止常规武器和所有其他种类武器的发展和过度积累，同时考虑到国家的正当安全需要。我们认为防止过度的军事集结和不利于稳定的军备积累能否成功更多地取决于国与国之间关系的全面信任而仅仅在于提供数据资料。

如果有什么能够证明后冷战时期多边裁军努力的作用不可缺少，这就是化学武

器公约的缔结。我们认为，公约对国际和平、安全和全球裁军进程作出了巨大的贡献。我们希望能够作出努力，确保以有效和公正的方式执行公约。

关于扩大本会议成员国的问题，这个问题提到议程上已经10年多了。今天，随着裁军进程全球化的需要和趋势的形成，这个问题需要迫切予以解决。越南从一开始就被列在候选国名单上，并且是前几名之一。考虑到越南诚挚地希望为本会的工作作出贡献和它的严肃态度，我希望当进行审查的时候，越南能够得到所有有关国家的强有力的支持和得到应有的优先考虑。

当今安全概念已成为一种全面的概念，其中非军事因素，例如全球经济和贸易的增长和合作、国家经济的稳定和发展、睦邻关系和区域合作等等正在发挥越来越具有决定性的作用。越南的裁军政策正是基于这一考虑和认识的。在我们全面革新过程的范围内，并且在过去的3年中为了将资源用于经济和社会发展，我们几乎裁减了常备军队的一半，并且大幅度减少了军事预算。随着有一半以前的战士现在能够和家人团聚并且参加经济活动，我们的经济安全和社会安全得到了加强。我们还奉行了与邻国的和平、友谊和合作政策。除了与中华人民共和国实现了关系正常化外，我们还与东盟成员国保持着极为良好的关系。如果相互信任和合作是区域安全和繁荣的前提，进而有助于区域裁军措施的实现，从而实现有利于普遍和彻底裁军这一最终目标的话，越南正在并且将致力于这一目标。

主席：我感谢越南代表令人感兴趣的发言以及他对主席所讲的客气话。在下一位发言者发言之前，我愿纠正我们工作一开始时出现的一个疏忽，并且欢迎刚刚参加裁军谈判会议工作的比利时同事。我们相信他以其所具有的广泛外交经验将对我们的工作做出重要贡献。我们肯定会打交道，我们将会保持密切合作。欢迎你参加裁谈会的工作。现在我请日本代表，田中大使发言。

田中先生（日本）：主席先生，鉴于这是我国代表团在你任主席情况下首次发言，请允许我首先祝贺你就任裁军谈判会议主席一职，并向你保证，我们将给予你全面的合作。我还愿和其他同事们一道欢迎比利时新任代表纪尧姆大使。

日本认为，核禁试问题是核裁军的一个主要优先问题。因此，我感到非常荣幸能够担任核禁试特设委员会主席，并且对委员会在各代表团的积极合作下正在取得的进展感到满意。

我今天发言目的是正式表示日本赞赏美利坚合众国总统克林顿关于如果其他国家不试验美国将把暂停核试验期至少延长到明年9月份的决定。日本政府已经正式

宣布欢迎美国的决定，因为它有助于加强国际朝着全面禁试方向发展的趋势，并且表示日本强烈希望所有其他核武器国家在核试验方面实行自我克制。在这方面，我们欢迎法国和俄罗斯联邦再次保证暂停试验的决定和它们对全面禁试条约的支持。我们的确赞赏导致今天出现的广泛暂停试验的各种主动行动，并且欢迎其他核武器国家进一步作出积极的决定。

由于实现全面禁试是日本的一个长期目标，目前担任核禁试特设委员会主席的日本代表团准备在这里所有的同事们的合作下尽一切努力使裁军谈判会议为完成一项全面禁试条约作出及时的和重要的贡献。为了有助于这一进程，日本正计划于1994年3月主办一次关于核禁试核查问题的研讨会。此外，我愿从日本的角度建议裁军谈判会议现在及时审议给予核禁试特设委员会以谈判这一职权。

主席：我感谢日本代表的发言和他对主席所说的客气话。现在我请澳大利亚代表，奥沙利文大使发言。

奥沙利文先生（澳大利亚）：主席先生，我愿和今天上午的其他人一道欢迎你担任主席并且祝贺你和你所在的代表团担负这一责任，同时向你保证我国代表团将给予你全面的支持。我还愿首先对以往我的同事和现在按照字母顺序成为我的邻居的比利时的巴隆·纪尧姆大使特别表示欢迎。

在过去的3年中第二次世界大战结束后建立起来的政治秩序发生了深刻的变化。这些由前苏联和其他国家人民的政治抉择而带来的革命不可避免地导致了战略认识上的深刻变化。以往的敌人已成为谋求更为和平和合作的国际安排方面的令人欢迎的伙伴。

这种具有深远意义的彻底变化的全部含义需要经过长时间才能显现出来，这一点不足为怪。消化、回味、评价和理解这场政治选择革命后果的过程正逐步反映到国际体制上。但其中的一部分结果已经十分清楚。清楚的是随着战略假想的改变，军事理论也起了变化。例如，华沙条约的终止和北约的重新定向是完全符合于这种变化的。随之而来的是以前威胁的消除，对威胁的认识以文字载入了有助于在低军备水平上使世界更为和平的令人惊叹的新的协议中：例如《裁减战略武器协议》I和II和两个主要核武器国家各种与此有关的单方面的决定。澳大利亚明确欢迎这些进展，并且对美利坚合众国和俄罗斯近年来为制止军备竞赛和执行积极的核裁军计划而采取的方式表示祝贺。

正象政治选择的改变使得这些重大的政治--军事关系的变化得以实现一样，它

们也对各种具体问题产生了影响。例如,现在似乎值得重新考虑核武器是否还有用这个问题了。需要使核力量现代化这一论点同样值得重新考虑。如果我们首次着手进行真正的核裁军计划的话,需要生产新一代核武器的想法显得尤为荒诞。在这种情况下也自然而然地产生了关于是否需要进一步生产供核武器使用的裂变材料的问题。由于钚和高浓缩铀的现有储存量显然超过了数量不断减少的核武器的需要,现在是否能够在一项具有法律约束力的文书中将停止这种生产条文化,并且包括充分的核查安排?这样一种文书还会使国家社会放心地感到这类材料没有被偷偷摸摸地生产或得到。

最令人感兴趣和最重要的是,最近美国、俄罗斯、法国和联合王国延长了已存在的暂停核武器试验期。我们还注意到,尽管中国并未正式宣布暂停核武器试验,但事实上自1992年9月以来它并未进行试验。我们希望中国不久能够利用机会和其他核武器国家一道将暂停试验正式固定下来,并确认它也采取“不首先试验”的政策。因此,局面已经确定,可以及早开始进行谈判了,通过一项无限期的条约,将现有的暂停--无论是正式宣布的或未正式宣布的--变成永久的禁止,并且在这样做的过程中从整个国际社会中获得更多的不扩散的好处。

澳大利亚外交部长,伊文斯参议员已公开对克林顿总统、叶利钦总统和密特朗总统继续延长现有的克制的决定表示欢迎。如果加上联合王国和中国的决定,这种克制所带来的前景是1993年将成为多年来首次没有核武器试验的一年。这一结果将会得到澳大利亚和全世界的真诚欢迎。

我愿顺便提一下,终止核试验和开始就一项具有法律约束力的、可有效核查的、普遍采用的、得到多边支持的和持久的全面禁试条约进行谈判定会加强无限期延长核禁试条约的政治气氛。因此,我们认为,应当迅速地认识到一项全面禁试条约提供了具有重要意义的裁军和不扩散的好处。

在这一努力中,我们认为裁谈会可发挥关键性的作用。我们并不意味着排除5大国单独举行会议的可能性。相反,我们理解为什么以前进行试验的国家有必要共同审议禁试的某些方面,我们承认审议这些方面会作出重要的贡献。因此我们欢迎法国关于在日内瓦这里举行齐头并进的讨论的建议。我们所不能接受的是过去的模式,以往裁谈会及其前身只被用作转达一项在其他地方谈判达成的条约的场所。我们认为全面禁试具有重要的好处,因为它将制止不断研制新一代的核武器--因此这是一项有效的裁军措施,而且还因为它将提供有效的机制,确保缔约国进行不秘密试验或为试验核爆炸装置进行准备--因此它将成为一项有效的文书和不扩散方面的一项具体的和具有象征意义的措施。为了争取这一双重目标,只有一个能够广泛代表

国际舆论的多边谈判机构才能够成为一个令人信赖的论坛。当然,从理论上说,它可以在裁谈会以外的其他地点完成。但在我们看来,创造另外一个论坛将会耗费大量的时间和精力,而且结果不可能比裁谈会更好,甚至有可能更差。

在成功完成《化学武器公约》之后,裁谈会显示出它有能力制定一项高质量的、复杂的、政治上敏感的、进而满足国际社会明示需要的一揽子协议。我们为什么不能设想全面禁试条约将是同一种情况呢?从技术角度讲它毕竟在某些方面不象《化学武器公约》那么复杂。就澳大利亚来说,我们认为裁军谈判会议需要迅速着手谈判一项全面禁试条约的工作。我们应当迅速行动--我指的是在本届会议上--将科学专家小组变成一个更积极的合作者、谈判者,或者如果这样做不可能,找出其他适当的结构。6月24日在核禁试特设委员会上,我国代表团的科尔先生就如何能够这样做提出了一些具体的选择。我们并没有一种僵硬的或预先定好的办法,但我们想要得到的是结果:我们想要把耐心地进行了很长时间的有用科学筹备工作变成谈判的内容。

我们认为,现在就应当开始为正式谈判进行筹备。我顺便提一下刚才特设委员会主席提到的日本也赞成正式开始这一谈判的意见,我们赞同主席的看法,正象我已经提到的,我们认识到需要5大国进行筹备,我们敦促它们加速其内部的考虑和讨论以便我们能够着手作出集体努力。如能迅速就特设委员会的谈判职权作出决定的话,它还等于发出一个明确的信号,表明我们决心使裁谈会成为一个积极的谈判机构。届时我们将处于能够开始谈判的地位。我们希望,今年特设委员会能够在1993年9月至1994年1月之间的空闲时期继续工作。视进展情况而定,它可以进一步就发展地震核查技术与非地震核查技术之间的结合进行工作。我们可以考虑,按照多年来化学武器公约谈判中成功应用的模式,设立一个核查特设委员会式的工作小组。我们还可以考虑设立一个关于法律和体制问题的的工作小组。我们认为,可以考虑由谁担任明年不扩散特设委员会的主席。

我们认为,应当把1995年裁谈会的结束之日定为完成一项全面禁试条约的最后期限,同年将把完成的案文提交大会并使该条约1996年初开放供签署。无论如何,1994年的目标应当是大致完成条约的框架和大体完成全套核查措施。这样一种结果将会使国际社会相信,全面禁试条约确实能够象我所建议的那样于1995年会议结束之前完成。

经历了数千次核试验之后,1993年似乎是同以往47年的模式分道扬镳的一年。应当把这一期待已久的极为有利的发展落实到文字上,把它与战略稳定的好处联系在一起,并且将它融入一项使人确信会得到遵守的无限期的法律文书中。这样一项

条约将会进一步表明所有希望使世界建筑在相互尊重、恰当遵守法律规范和为和平目的不断扩大技术、物质和设备交流的人们所进行的多边合作。

主席：非常感谢澳大利亚大使所作的重要发言。同样我还要感谢他对主席所说的客气话。现在我请罗马尼亚代表，尼亚古大使发言。

尼亚古先生(罗马尼亚)：主席先生，在你担任主席的情况下发言使我感到十分愉快。我们都了解并且赞赏你作为一名外交官和熟练的谈判者的能力，这些是我们在本会议上的努力取得进展的重要财富。我愿借此机会赞扬尊敬的中国大使在上个月主持会谈会工作时的认真负责精神。我还愿对比利时新任本会议代表，巴隆·纪尧姆大使表示欢迎。

罗马尼亚欢迎美国总统克林顿关于如果其他国家不进行试验美国将把暂停试验期至少延长到明年9月份的决定。我们高兴地注意到，总的来说，其他核武器国家作出了迅速和肯定的答复。美国新采取的主动行动给了国际社会一个期待已久的答复，即保障停止核试验，而目的在于禁止核试验。我们特别欣赏关于“谈判一项全面禁试条约”的保证。延长目前的暂停和就达成一项得到普遍遵守的全面禁试条约进行协商和谈判，为阻止核武器技术的蔓延和加强核武器、其他大规模毁灭性武器及其运载导弹的不扩散制度开辟了新的途径。它极大地减轻了1995年为实现无条件和无限期延长不扩散条约的目标而召开的不扩散条约审查会议的任务。美国的新倡议也是为促进国际关系的积极发展和巩固全世界的稳定、安全及和平作出的一项重要贡献。我国和我国出席裁军谈判会议的代表团准备立即加入谈判一项全面停止核武器试验条约的努力。

埃雷拉先生(法国)：值此你就任本会议主席之际，我愿祝贺你在这一重要任务中取得圆满成功，并且保证我国代表团将给予你充分的支持。我还愿借此机会赞扬中华人民共和国大使此前履行其职责时值得效仿的方式。最后我愿对比利时大使，阿兰·纪尧姆表示欢迎，我向他致以最热烈的和最友好的祝愿，祝他成功。

7月4日，在一份共和国总统办公厅的公报中，法国申明，赞成一项全面核禁试条约，但条约应当获普遍加入并且是可核查的。法国还宣布愿意积极参加为此目的举行的谈判。同一公报还表示，随着技术的进步法国将同时确保保存其威慑能力并且还监督其伙伴们遵守已作出的承诺。今天我愿对这一倡议的含义和影响做一番解释。

首先,它证明了,法国同核武器扩散作斗争的不懈意志;法国在遵守其一向奉行的严格的足够原则的同时,确保其威慑力量的可靠性。在这两点上,法国打算承担赋予它的责任。正如联合国安理会1992年1月31日的首脑会议强调的,核武器的扩散,如同其他大规模毁灭性武器的扩散一样,构成对国际和平与安全的威胁。由于特别涉及到法国和欧洲的安全,因此法国具有更大的决心摆脱这一威胁。正是怀着这一主要关切,并且考虑到美国和俄罗斯裁减刚刚开始各自武库的进程,法国1992年4月决定暂时停止核试验,现在准备谈判一项禁试条约。在这样做的同时,法国注意到了其自身的安全利益。下列内容并没有改变:如同以往一样,今天法国的目的仍旧是尽管受到各种限制,法国将保证其核能力的可靠性。正因为如此,一个高级专家小组收到指示,调查暂停试验是否会对我们的威慑力量产生有害影响。法国必须同时考虑到2000以后全世界将会保留下来的核能力的水平、全世界各地区扩散的危险和某些核国家利用其技术领先地位谋取战略优势等情况。

其次,正是怀着各种各样的这类考虑,现在法国谈一谈关于一项核禁试条约的谈判问题。我们认为,为了做到能够接受,这一条约应当获得普遍加入和在国际一级可以核查的。这样一种条约首先应当获得普遍加入:今天停止核武器的唯一理由就是防止某些国家在获取核武器方面取得进展。因此,对核国家施加的限制只有同样应用于所有国家,主要是核门槛国家时才是有道理的。否则--正象我在另外一个场合所说的那样--合法的核国家就会感到本身处于一种荒诞的地步:一方面不得不放弃自己的权利但同时却让扩散国继续放手进行它们的秘密核计划。这项条约还应当是在国际一级可以核查的:出于同一理由,关键的是最终停止试验应当受一种属于条约组成部分的有效国际核查制度的监督,从而为各缔约国提供遵守条约的保障。我们认为,这两个理由使得有必要从一开始就使谈判进程具有多边性质,以便使整个国际社会都加入进来。我们认为,裁军谈判会议是唯一可能的谈判机构。这个问题已经摆在它面前。它是裁军问题的知识宝库。5个核大国均在这里派有代表。最后,是本会议所基于的协商一致原则:正象化学武器公约谈判所显示出的那样,这项规则非但不妨碍达成协议,反而有助于取得折衷和为普遍加入铺平道路。显而易见,正象我们建议的那样,和澳大利亚大使提醒我们注意的那样,5国代表在日内瓦将仍有可能进行密切磋商并与裁军谈判会议保持一种令人满意的关系--因为本会议将就条约进行谈判,而5个核国家在多边谈判进行的同时相互进行协商无疑是有帮助的。在我们看来,极为重要的是不应当使这两种进程在时间或空间上相互脱节,因为我们认为它们是不可分割的。如果这一条约的真正目标正象最近瑞典代表告诫我们的那样,不再是结束两个拥有过度军备的大国之间的军备竞赛,而是同核武器扩散作斗争

的话,只由核武器国家谈判一项禁试条约是无法令人理解的。

出于同一原因,如果使条约的谈判与核查制度脱勾的话,也是不合理的和无法令人接受的,否则核查可能会成为一项次要内容,而实际上我们所真正关切的是扩散的危险,它必须成为一项关键内容。下面一种说法不是为了冒犯任何人:现在已不是1963年,两个国家可以随意谈判出一项莫斯科部分禁试条约然后交给国际社会接受。当146个国家签署了在裁军谈判会议范围内谈判达成的化学武器公约之后,谁能相信国际社会会同意被排斥在谈判一项多年来要求的核禁试条约的谈判之外呢?裁军谈判会议这一唯一的多边裁军谈判论坛如果未能成为这类谈判的核心机构又何以自圆其说呢?

第三点也就是最后一点,我们认为,所有各方都应当清楚地了解到未来关于停止试验的协议只有在不改变基本条件的前提下才会是有益的和为人所接受的。除其他外,这意味着所有有关各方应当充分遵守作出的承诺,无论是裁军也好或不扩散也好,都应当如此。我们特别关注的是决定而且将会决定我们对战略形势估价的那些主要文书,除其他外它们包括《反弹道导弹条约》、《欧洲常规武装力量条约》、《裁减战略武器条约》进程,当然还包括《不扩散核武器条约》。

人们常说裁军谈判会议正处在一个十字路口上。如果今天比以往更是这样的话,这只是一种打折扣的说法。今天作为代表整个国际社会的唯一裁军谈判机构的本会议要么决定基于有史以来第一次形成协商一致的原则开始这一谈判进程,要么袖手旁观,不论如何方式掩饰而实际上眼巴巴地看着本应成为谈判内容的问题失控。每一个人都必须仔细权衡这一决定的后果。法国本身已经作出了选择。它选择了裁军谈判会议内的多边谈判。它意识到这些谈判影响到其根本利益,你们会看到法国将捍卫这些利益并且认为本身有能力在这个论坛上捍卫这些利益。法国还意识到,不扩散核武器有多么重要并且将承担在这方面的责任。

主席:我感谢法国大使埃雷拉的令人感兴趣的发言。现在我请德国代表,霍夫曼大使发言。

霍夫曼先生(德国):主席先生,由于这是德国代表团在你任主席的情况下第一次发言,我不愿意错过这一机会,我祝贺你承担这一重要任务,并且预祝你万事如意,一帆风顺。我们一向赞赏贵国代表团在本会议中发挥的积极作用。我相信在本年度最后一期会议的开始阶段,当涉及多边军备控制和裁军谈判会议未来的重要决定不断涌现时,你会有效地率领我们开展工作。我愿感谢你的前任中国大使为本会议所做

的卓越工作。正直比利时今年下半年担任欧共体主席时，我还愿真诚欢迎纪晓姆大使参加本会议的工作。我想我们在一起共事，特别是去纽约开会时会十分活跃。

今天我国代表团发言为的是表明我国政府对最近关于核禁试问题的进展感到满意。正象尊敬的美国同事几分钟前所作的解释的那样，我们欢迎美国政府延长暂停核禁试期并努力使多边谈判朝着全面核禁试条约方向发展的决定。

德国政府同样满意地注意到其他核武器国家关于同一问题的声明。根据我们的理解，在可预见的未来不会有任何核国家首先恢复试验，这种局面将会为全面核禁试条约的多边谈判创造一种积极的气氛。

德国政府高度重视缔结一项全面核禁试条约，因为它将对核不扩散领域产生相当大的影响。我们的目标是在不久的将来达成一项普遍适用的全面核禁试条约。必须能够对这一条约进行国际核查，应当对核查条款和核禁试内容一同进行谈判。我们确信，裁军谈判会议是谈判这样一项条约的唯一可能和恰当的论坛。5个核国家在核试验领域负有特殊责任。然而，考虑到未来条约的普遍适用性，我们力争在这一论坛上对全面核禁试条约的各个方面进行谈判。因此，我赞成刚刚听到法国同事的发言。

德国政府承认，需要对今后大有希望的谈判作出扎扎实实的和具体的准备。然而，我们认为应当尽快在本论坛内开始正式谈判。我们认为，核禁试特设委员会目前应当继续延着今年年初所确定的方向成功地开展工作。但在本届会议结束以前，特设委员会应当能够讨论关于今后谈判一项全面核禁试条约的职权范围。

主席：我感谢德国代表的发言以及他对主席所讲的客气话。现在我请白俄罗斯代表，萨尼科夫先生发言。

萨尼科夫先生（白俄罗斯）：主席先生，我同其他发言的代表团一道向你表示欢迎并且预祝你在1993年会议的这一关键时期取得圆满成功。

今天我国代表团在全体会议上发言，为了作出一简短的解释性说明。但在此之前，我愿欢迎俄罗斯、美国和法国政府关于延长暂停核禁试期的决定并且表示希望裁军谈判会议能够成为起草全面核禁试安排的机构。

一个星期前，7月22日，白俄罗斯共和国向《不扩散核武器条约》的3个保存国——联合王国、俄罗斯和美国——的代表提交了该条约的加入书。众所周知，1993年2月4日白俄罗斯议会作出了关于加入这一条约的决定。这样，白俄罗斯就成为新独立的前苏联各国中第一个全面履行1992年5月23日签署的《里斯本议定书》义务的国

家。在将不扩散条约的加入书提交给保存国时，白俄罗斯已使条约在其境内生效。我要说的是最后导致白俄罗斯庄严地作出选择无核地位的决定并不是不费力气自动通过的。在作出决定之前，曾经在议会和在新闻界进行了激烈的辩论和争论。人们表达了各种各样的意见，其中包括下列新奇的想法，例如规定出一个核武器过渡期或宣布“暂时”作为一核国家。然而，白俄罗斯共和国意识到，这件事首先不是一个国家的内部事务，而是国际关系中一项带有根本性的问题。使白俄罗斯能够作出今天我有幸向裁军谈判会议转达的这一决定的因素包括我们对作为国际不扩散制度基础的条约的命运所肩负的责任，对在目前阶段采用条约所带来的复杂性的认识和需要给予条约无条件支持的理解。

白俄罗斯共和国最高苏维埃主席舒斯科韦奇在华盛顿转交加入书时，美国总统克林顿称白俄罗斯议会的这一决定为一项果敢的步骤并指出，白俄罗斯在使人类免除核毁灭威胁的全球努力中站在了最前列。

两天前，白俄罗斯共和国庆祝了通过《主权国家宣言》三周年纪念日。这项文件的关键条款所围绕的目标是建立一个独立的无核国家。白俄罗斯最近作出的决定证实了白俄罗斯一贯奉行谋求这一目标的政策。在这方面，我愿谈一下扩大本会议成员国的问题。当白俄罗斯仍然是前苏联的一个加盟共和国时，就曾提交过作为本会议成员国的正式申请。至此以后，白俄罗斯通过作为一个独立国家的实际行动显示出了它致力于裁军目标。今天白俄罗斯已成为所有主要国际裁军条约，其中包括前苏联同美国签署的核条约的缔约国之一。尽管白俄罗斯正在经历一个极为困难的转型时期并且面临着严峻的经济问题，但白俄罗斯始终不渝地遵守了它所承担的义务。我们认为，白俄罗斯为国际裁军努力作出的具体贡献使它完全有理由希望在不远的将来成为本会议的一名正式成员。我们同意在确定本会议今后成员国时，应考虑到各种标准的意见。然而，我们认为，本会议所能获得的最大支持莫过于来自那些对极为复杂的安全和裁军问题采取负责任态度国家。

主席：我感谢白俄罗斯代表在他发言中所转达的信息和他对主席所讲的客气话。

登记发言的还有4个国家--印度、墨西哥、巴西和波兰。然而俄罗斯代表团请求就白俄罗斯代表所作的发言作一简短的评论。如果其他发言者没有反对意见的话，我请俄罗斯代表团发言。如果无人反对，现在我请俄罗斯代表团发言。

泽姆斯科夫先生（俄罗斯联邦）：主席先生，谢谢你的善意。我想只占用两分钟时

间。我必须说的是，我们欢迎白俄罗斯共和国政府关于作为一个无核国家加入《不扩散核武器条约》的声明。俄罗斯以及俄罗斯领导人认为这一步骤是对加强不扩散制度的重要贡献，它为其他尚未作出选择的国家树立了一个及时和良好的榜样，我们希望这些国家的选择能够从常识和可靠的和平的角度出发。我们感到骄傲的是，俄罗斯和白俄罗斯相互之间密切合作，并且正在产生积极的结果——也就是我们在核裁军领域中所采取的步骤。我们认为，这一进程将会继续发展，从而使我们的邻国不分远近都能够对横跨欧亚大陆的前苏联的可预见的和稳定的战略形势有更大的把握。

钱德拉先生(印度)：主席先生，首先请允许我代表印度代表团祝贺你就任裁军谈判会议主席一职。我相信，在你的明智、干练和生气勃勃地领导下，本会议的工作将会取得进一步的进展。我向你保证我国代表团在你履行职责时将给予全面的支持。

我愿借此机会感谢你的前任，中国的侯大使在主持本会议前些日子会议时所树立的榜样。我还要感谢已经离任的巴西大使阿莫林、比利时大使塞尔韦和俄罗斯联邦大使巴查诺夫，感谢他们为裁谈会作出的贡献并且对他们新的任用寄以良好的祝愿。我还愿借此机会欢迎我们的新同事：保加利亚的多布雷夫大使、俄罗斯联邦的别尔坚尼科夫大使、巴西的萨博亚大使和比利时的纪晓姆大使。

我今天的发言仅限于谈全面核禁试问题。我国政府欢迎克林顿总统关于美国将暂停核试验期延长到1994年9月30日并且优先考虑着手就一项多边全面禁止条约进行谈判的声明。在核裁军范围内所设想的所有措施中，全面禁试条约具有非常重要的地位。的确，正象一位评论员指出的那样，全面禁试条约是“核时代中一项最令人可望不可即的军备控制措施”。在这方面，与此有关的是回顾一下禁止核试验的首次倡议是由印度的第一任总理，贾瓦尔·尼赫鲁早在1954年就曾提出来的。自从那时以来，印度一再呼吁停止核武器试验。1988年，纳吉夫·甘地总理在联合国大会专门讨论裁军问题的第三次特别会议上发言时，呼吁暂停试验一切核武器并且在第一阶段就一项全面禁试条约进行谈判，以期实现无核武器和无暴力程序的目标。遗憾的是，这些呼吁被置之不理并且错过了约束核武器扩散的机会。

有人说裁军谈判历史就是机会被错过的历史。禁止一切核武器试验的提案正是如此。在过去30年中，至少曾有3次禁试条约似乎垂手可得：1958年东西方会议提交了一份关于监测核爆炸的可行性的报告；1962年至1963年，据称在18国裁军委员会上未能就每年强制性现场视察的次数达成一致曾是达成一项禁试条约的唯一障碍；1979年至1980年，联合王国、美利坚合众国和前苏联似乎在三边谈判中似乎朝着缔结一项条约方向取得了进展。今天国际政治气候为国际社会带来了一劳永逸地禁止

核武器试验的千载难逢的机会。不要让人们说我们又没能抓住这一机会。因此，我完全支持今天早晨田中大使和奥沙利文大使关于裁谈会赋予核禁试特设委员会以谈判职权的建议。

我们所要争取的全面禁试条约的范围已经在1963年的《部分禁试条约》的序言部分中清楚地阐明了，条约承认其目标在于谋求永远停止一切核武器试验。因此，我们认为，一项全面的核禁试条约应当具有3个基本特征，(一) 它应当包含所有国家，其中5个核武器国家也不例外；(二) 它应当将禁止核武器试验扩大到禁止地下核试验；(三) 它应当无限期有效。有待发展的核查系统从性质上说必须是无歧视性的，即为拟议的条约的所有缔约国规定平等的权利和义务，其中包括平等利用的权利。全面禁试条约的目标及其范围应当是防止核武器试验，从而应当以一种无歧视的方式禁止核武器的横向和纵向扩散。无法想象它是一项旨在阻止技术进步或把世界永远分成两大类国家的一种文书。在促进实现核禁试的同时，必须根据完全平等的原则既考虑到核武器国家的利益，也考虑到无核武器国家的利益。

为什么全面禁试条约已成为一项重要的优先事项，其中一个令人信服的理由在于防止发展“第三代核武器”。当然，同时它也有助于减少横向扩散的机会。我认为，一项全面禁试条约需要用很长时间才能制止住核军备竞赛并且终止杀伤力更强的弹头的发展。我们希望，所有核武器国家将能对克林顿总统的声明作出积极响应，并且以明确的目标投入关于一项有效和可核查的全面禁试条约的多边谈判工作，而它很久以来就是国际社会的一个裁军目标。对这样一个涉及到所有国家的问题采取任何有限的双边或区域方式对待是不恰当的，应当通过多边谈判方式达成一项全面禁试条约。

今年年初美国和俄罗斯签署的《裁减战略武器条约》II和目前有可能开始进行的关于一项全面禁试条约谈判显示出，已经有可能制止和扭转核军备竞赛以期实现核裁军了。我们认为，如果今后所有核武器国家都能够同意在全球范围内停止核武器的进一步发展和部署的话，它将会极大地有助于朝着这一目标取得进展。我们还敦促所有核武器国家同时就一项禁止使用或威胁使用核武器的协议开始谈判。

我们将继续与其他所有持同样看法的国家一道努力建立一种在裁军方面基于真正的无歧视性不扩散制度的合作性世界秩序，以期实现无核武器世界这一目标。

主席：我感谢印度钱德拉大使的令人感兴趣的发言。现在我请尊敬的墨西哥朋友马林大使发言。

马林·博什先生(墨西哥):对于墨西哥代表团和对我本人来说,特别令人感到满意的是看到你主持我们这段时间的工作。我不愿意徒劳地作任何补充,因为我可能要说的关于古巴和墨西哥的历史和文化纽带的任何话都是挂一漏万的。如果我形容我们对你和贵国代表团所怀有的尊敬的话,也都言不尽意。我们感谢侯志通大使在裁谈会前一段工作中作出的努力,同时我们欢迎比利时的新同事。我们还祝愿他的前任,米歇尔·塞尔韦大使万事如意。

我代表裁军谈判会议中的21国集团各成员国作以下发言。

21国集团欢迎法国、俄罗斯联邦和美国关于延长暂停核禁试期的声明。这些声明和今天上午作的发言是令人鼓舞的。21国集团重申准备现在立即在裁军谈判会议中就一项能够吸引普遍加入并在国际一级可核查的全面核禁试条约开始谈判。

主席:非常感谢马林大使对我本人和我国代表团所讲的友善的话,并且特别感谢他代表21国集团所作的重要发言。现在我请巴西的萨博亚大使发言。

萨博亚先生(巴西):主席先生,首次在裁军谈判会议上发言使我感到特别高兴。在发言之前,请允许我祝贺你在我们工作的这一重要阶段就任会议主席。请接受我最良好的祝贺,我保证巴西代表团将给予你全面支持和合作。我还愿感谢中国大使作为本会议上个月主席所作的卓越工作。我很愿和其他代表团一道欢迎最近刚参加本会议工作的比利时大使、保加利亚大使和俄罗斯联邦大使。

我受权就最近几周内我们所看到的一些核武器国家停止核禁试所带来的积极进展作一发言。我完全赞同刚才墨西哥大使代表21国集团所作的发言,同时我也愿转告裁军谈判会议巴西政府对美利坚合众国最近宣布的至少将暂停核禁试期延长到1994年9月份作出的正式反应。以下是向新闻界公布的内容:

“巴西政府特别满意地欢迎美利坚合众国总统克林顿关于将目前的暂停核试验期至少延长到1994年9月的声明。巴西敦促其他核武器国家采取同样行动并停止核试验。从这个意义上说,法国和俄罗斯联邦所采取的这一步骤也是令人欢迎的。克林顿总统的倡议是朝着一项全面禁止核试验条约举行多边谈判方向迈出的重要步骤。这一条约将是全面核裁军进程中的一个关键阶段,而全面核裁军是巴西外交政策的一个长期目标”

我还愿正式表示我国政府愉快地看到美国政府就可能早日缔结一项全面核禁试条约所表示出的信心--这一点在本次会议上已由莱多格大使在他的发言中作了进一步阐述。对巴西看来,裁军谈判会议应在谈判一项全面禁试条约方面发挥核心作用,

这一条约应当载有不可争议的和可靠的核查机制。巴西政府的立场是，早日缔结一项对所有国家具有同样约束力的新的关于核禁试的国际文书是朝着普遍禁止核武器扩散方向发展的重要步骤。我赞赏地注意到前面的发言者就此所作的同样积极的发言。

主席：我感谢巴西的萨博亚大使所作的重要发言和他对主席所讲的话。现在我请波兰代表发言。

登宾斯基先生(波兰)：主席先生，首先请允许我转达我国代表团对你就任裁军谈判会议主席所表示的祝贺。你会得到我国代表团的充分合作的。我们还愿对卸任的中国大使表示赞扬，赞扬他在履行其职责时所作出的典范。我还愿对新上任的代表，比利时的巴隆·纪晓姆大使、巴西的萨博亚大使和俄罗斯联邦的别尔坚尼科夫大使表示欢迎。

我要求发言为得是正是表示波兰共和国对于进一步延长暂停核武器试验期感到极为满意。比尔·克森顿总统“只要其他国家不进行试验至少将美国目前的暂停核试验期延长到明年九月”的决定，包尔斯·叶利钦总统关于“只要其他核武器国家遵守宣布的暂停期，俄罗斯将会一直遵守目前生效的暂停期”的声明，弗朗索瓦·密特朗总统和巴拉杜尔总理关于法国目前不恢复试验的联合公报和中国及联合王国所采取的类似的立场--所有这一切预示着裁军谈判会议详细制定一项全面核禁试条约的努力已具备了良好的气氛。国际社会，首先是本机构绝不当错过这一创造出的对加强不扩散制度具有决定性意义的步骤的良机。

我国代表团认为，由于本会议的附属机构--核禁试特设委员会--所作的坚定努力，我们现在比以往任何时候都更具备条件作出充分了解情况的、建设性的和目标明确的努力以实现长久以来这一可望不可即的目标。在专家们参加下，特委会所举行的一系列会议以及专家们对地震和非地震核查技术的各个方面以及相互之间关系的使我们大家受益匪浅的博深兼备的的介绍，起到了无法估量的传播知识作用，使我

们能够更有效地处理核查问题。我们对向特委会提供专业知识的专家和代表团表示感谢。

最后,让我正式表示我国代表团欢迎美国和法国代表所作的重要发言,其中他们表示决心积极投入裁军谈判会议中旨在达成一项全面禁试条约的谈判进程。

主席: 登记的发言到此结束。但我愿问一下是否还有其他代表团愿意发言,我请比利时代表发言。

巴隆·纪尧姆先生(比利时): 主席先生,由于你和在座的一些同事对我来到本论坛表示了十分亲切的欢迎,我愿对你们的热情接待表示感谢。我愿借此机会和所有其他人一样祝贺你当选会议的主席,我向你保证我国代表团将给予你支持。就我本人来说,我愿补充一句,我充分意识到裁军谈判会议现已到达一个关键阶段,我愿尽一切努力作出有益的贡献。

主席: 十分感谢比利时大使,我相信特别是在现在,他的贡献对于本会议的工作将会是十分重要的。鉴于没有其他人要求发言了,我愿谈一谈另一件事。秘书处今天散发了一份关于喀麦隆请求参加本会议工作的申请,这一请求已作为CD/WP.444号工作文件的附件散发。对这一请求没有收到反对意见。因此,我建议直接将它拿到全会上通过,但有一点要说明,这并不意味着为同类事开创一个先例,因为非成员国的申请必须首先在非正式会议上审议。我注意到这种安排可以接受,因此我将收到的喀麦隆的请求交本会议作出决定。如果没有人提出意见,我认为本会议对工作文件中所载的建议表示附议。

就这样决定了。

主席: 秘书处今天还散发了本年度会议第三期会议第二周会议及其附属机构召开会议的时间表。这份时间表是经过与各附属机构主席磋商之后拟定的,只供参考,必要时可作出修改。如果没有反对意见,我认为通过了这份时间表。

就这样决定了。

主席: 我愿通知本会议的各成员国,在星期一举行的非正式磋商中已商定主席将与瑞士当局进行接触,以便澄清东道国关于给予裁军谈判会议代表团团长以常驻联合国日内瓦办事处代表同样的特权、豁免权和便利的决定的实际范围。我已经同

瑞士当局进行了接触,我将向本会议随时报告在最近几天中采取的步骤的结果。

没有其他事情要处理了,因此我宣布本次全体会议休会。裁军谈判会议下一次全体会议将于8月5日星期四上午10时举行。

下午12时05分散会

XX XX XX XX XX